

我在美国临床实习



主 编 舒力琪

副主编 郑 扬 韩 魏 王黎芳



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

我在美国临床实习

主 编 舒力琪

副 主 编 郑 扬 韩 魏 王黎芳



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我在美国临床实习 / 舒力琪主编. — 杭州 : 浙江大学出版社, 2017.01

ISBN 978-7-308-16476-4

I. ①我… II. ①舒… III. ①医院—介绍—美国②临床医学—实习—介绍—美国 IV. ①R199.712 ②R4-45

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第293466号

我在美国临床实习

舒力琪 主编

-
- | | |
|-------|---|
| 责任编辑 | 杜玲玲 |
| 责任校对 | 金 蕾 |
| 封面设计 | 姚燕鸣 |
| 出版发行 | 浙江大学出版社
(杭州市天目山路148号 邮政编码310007)
(网址: http://www.zjupress.com) |
| 排 版 | 杭州兴邦电子印务有限公司 |
| 印 刷 | 杭州日报报业集团盛元印务有限公司 |
| 开 本 | 787mm×1092mm 1/32 |
| 印 张 | 7.25 |
| 字 数 | 122千 |
| 版 印 次 | 2017年1月第1版 2017年1月第1次印刷 |
| 书 号 | ISBN 978-7-308-16476-4 |
| 定 价 | 28.00元 |
-

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部电话 (0571) 88925591; <http://zjdxcs.tmall.com>

前 言

他山之石,可以攻玉。作为一名中国医学生或医师,您肯定好奇于美国的医学教育模式、临床医生培训体系。处于信息高度发展的时代,相信您对美国医学教育和医院运作模式有着或浅或深的认识乃至感悟,对其医学生培养模式有一定的了解和思考。但是,如果您是一个正准备赴美留学或实习的医学生,猜想您在浏览许多网站后,会困惑于海量信息的取舍。本书将从医学生和年轻医师的视角出发,覆盖美国医学院教育、医疗体系、医院工作日程及学习建议等方面内容。此外,我们希望本书能帮助您在赴美见习、实习前做好准备,解决您在见习或实习中可能遇到的问题,替您成功开启美国之行。

本书由4个章节构成,讲述了美国实习的方方面面。第一章主要介绍了美国的医疗概况,具体包括医疗体系、医疗保险、医学教育及医院的工作模式等,旨在让各位读者对美国医生培养现况有一个总的认识。第二章分别介绍了各个临床科室的日常工作流程和注意事项,相关的缩写,并推荐了必备的学习资源供大家参考。第三章,我们基于个人需求,从实习申请、实习装备、医疗文书书写等方面,给各位

读者提出了建议和经验。第四章则为常用英文缩写。

需要说明的是,由于本书的读者对象主要为欲赴美实习进修的医学生和医生,考虑到这些读者已经掌握了一些常规的基本英文医学术语,同时又有美国医疗界特有的英文术语需要提前熟悉,加上这类术语的中文解释通常冗长,故行文过程中除了尽量做中文解释外不可避免地在某些地方用到英文表述,目的是为了全文表达简洁,增加目标读者的可读性,也为便于读者早日融入美国的医疗实习环境。

本书以真实性和实用性为特色,基于个人的实践经历写就,力求为每个想了解美国医学教育体系的读者服务。编委由国内外医学院校就读的优秀医学生、在美进修学习的年轻临床医师组成。他们通过总结归纳亲身经历和实践经验,精心设计编排各章节内容,以讲故事的方式将学习经历立体化呈现出来,渴望能引起读者的共鸣。尽管作者们在编写过程中已使出“洪荒之力”,但由于水平有限,书中的用词难免稚嫩,文笔也欠华丽。不过,我们是怀着一颗诚挚、朴实的心来讲述我们的经历,给出我们建议的。最后,请广大热心读者批评指正。

舒力琪 郑 扬

目 录

第一章 美国医疗概况 \ 1

一、医疗体系及医疗保险 \ 2

(一) 医疗体系 \ 2

(二) 医疗保险 \ 5

二、医学教育 \ 9

(一) 医学院及医院总览 \ 9

(二) 医学院阶段 \ 24

(三) 医院阶段 \ 29

第二章 科室总览 \ 45

一、内科 \ 46

二、外科 \ 58

三、儿科 \ 73

四、妇产科 \ 88

五、精神科 \ 107

六、感染科 \ 122

七、家庭医学 / 全科医学 \ 140

八、影像科 \ 153

第三章 基本要求 \ 171

一、装备 \ 172

二、医疗文书书写 \ 176

三、病史汇报 \ 201

四、实习申请 \ 206

第四章 常用英文缩写 \ 211

参考文献 \ 223

后 记 \ 224

第一章

美国医疗概况

一、医疗体系及医疗保险

(一) 医疗体系

美国医疗体系是由多种组织机构组成的,包括住院机构(Inpatient Facilities)、门诊机构(Outpatient Facilities)、健康服务提供者(Health Care Workforce)、政府机构(National Organizations)、医疗保险、健康相关研究所、制药业等。在此我们主要介绍前四种。

1. 住院机构

美国的住院机构泛指任何可以住一晚及以上的医疗机构,包括养老中心、精神病医院、康复中心等。但是,一般意义上的住院机构大多指医院(Hospital),美国的医院分为公立医院和私立医院。

公立医院:美国公立医院又分为联邦政府运营医院和州/地方政府运营医院。前者主要是为特殊人群服务的,如退伍老兵医院、国防部医院等。后者是公民基本医疗的保障,确保公民享有最基础的医疗服务。公立医院所有支出全部由政府财政预算拨款,故医院的医疗收支与医务人员的个人所得并不相关,因此,相对来讲,这类医院的医师社会地位和受尊崇程度较高。公立医院中管理病床、承担文书

等工作的主体是住院医师,他们承担了绝大部分的临床医疗工作和临床教学工作。公立医院内部可能由多部分组成,但是遗传缺陷诊断等昂贵、先进的实验室检查往往外包给医疗诊断服务公司,意味着这些项目检查的设备和技术人员都是该公司的,这样做的结果是大大减少了公立非营利医院的成本。谈起检查项目,美国公立医院和国内公立医院间最大的不同是,在美国,某些非常规、特殊检查的预约等待时间很长。

私立医院:
美国私立医院分为营利性医院、非营利性医院及医师自己经营的医院。和中国不同,美

小贴士

在美国医院,医疗团队中的医生层级构成从上到下通常为: **Attending**(主治医师), **Fellow**(研究医师 / 专科培训医师), **Resident**(住院医师), **Intern**(实习医师), 以及医学生。

国绝大多数一流的、公众信任度高的医院很多都是私立医院,如梅奥诊所、麻省总医院、斯坦福医疗中心等。美国私立医院的资金来源包括:患者的医疗费用、医院承担的科研开发和临床试验等收入、各种捐助和投资。非营利性私立医院将这些收益用于工资发放、完成各项医院使命,并且可以获得州或联邦政府的免税政策。营利性私立医院则将这些收益的成本结余部分用于股东分红,不享受政府的免税政

策。也有医师自己经营的医院,这类医院一般规模较小,绝大多数以营利为目的。

2. 门诊机构

门诊机构包括临终关怀、急诊部、手术中心、社区服务中心、家庭护理、特需门诊、以患者为中心的医疗之家等。门诊机构的医务人员可以在多个地点行医,以往的个人经营模式渐渐减少,多数医务人员选择加入较大的群体,如几个专家共同拥有的诊所、健康维护组织等。到门诊机构就诊的对象一般以咳嗽和高血压患者居多。

3. 健康服务提供者

健康服务提供者包括主治医师、住院医师、医师助理、职业护师等。和国内的“医生荒”情况相似,美国医疗系统也存在工作人员短缺的情况,很多医疗机构缺少住院医师,这与健康和人类服务管理委员会(Health and Human Services Administration, HHS)资金有限和毕业后医学认证委员会批准受限等因素都有关系。

4. 政府机构

美国医疗体系中的政府机构指制定总体政策、提供药品、监督监管医务工作人员执业资格及医疗设施的相应机构,如健康和人类服务管理委员会。重要的政府机构包括食品与药品监督管理局(Food and Drug Administration, FDA)、国立卫生研究院

(National Institutes of Health, NIH)、疾病预防控制中心(Centers for Disease Control and Prevention, CDC)等。

美国医疗系统架构复杂,分工精密,这里仅作一个概括的讲述,后面将在相关章节中谈及美国医疗系统中不同角色的结构及作用。

(二) 医疗保险

至于医疗保险体系,美国实行公共医疗保险和商业医疗保险相结合的制度,其中以商业医疗保险为主体。

1. 公共医疗保险(Public Healthcare)

公共医疗保险由联邦政府及州/地方政府提供资金,主要用于资助老弱病残及贫困家庭等特殊群体,包括老年和残障健康保险、联邦政府对各州援助资助、儿童健康保险、军人医疗保险、印第安人健康保险等。

(1) 老年和残障健康保险(Medicare)系针对65岁及以上的老人或者不满65岁的残疾及终末期肾病患者。老年和残障健康保险细分为住院保险(Part A)、补充性医疗保险(Part B)、医保优势计划(Part C)以及处方药计划(Part D)。

(2) 联邦政府对各州医疗援助资助(Medicaid)是针对低收入家庭和人士的医疗健康保障项目。该

项目由联邦政府和各州政府共同资助。

(3) 儿童健康保险(Children's Health Insurance Program, CHIP)是针对那些没有达到医疗援助标准的较低收入、不能负担商业保险家庭的儿童提供的健康保险。

(4) 其他保险,如军人医疗保险、印第安人健康保险,前者是由联邦政府对现役军人、退役军人及其家属提供的特别医疗保障项目,后者是政府对印第安人及阿拉斯加等原住民实行的免费医疗。

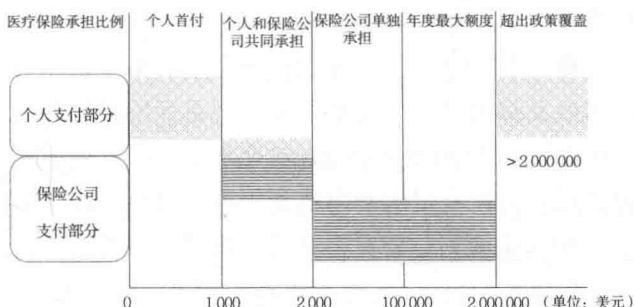
2. 商业医疗保险(Private Healthcare)

商业医疗保险是美国医疗保障体系中的重要组成部分,80%以上的美国人参加了各种各样的商业医疗保险。商业医疗保险机构分为非营利性的健康保险公司和营利性的健康保险公司。前者缴费少,主要由医生和医院联合会发起成立,如蓝十字、蓝盾卫生协会等机构。后者缴费较多,主要针对费用较高的医疗检查或治疗。

需要注意的是美国的牙科保险是不包括在基础保险里面的,需要额外购买。而且,前述的两种医疗保险并没有覆盖所有美国公民,美国总统奥巴马上任后给美国公民带来的福音之一就是深化医疗改革,旨在通过扩大“老年和残障健康保险”和“联邦政府对各州医疗援助资助”覆盖面等举措让更多公民享受平价医疗。

我们赴美留学生购买的是商业医疗保险,在投保公司签约的医师名单范围内就医,可以享受完全免费的医疗服务。赴美留学生可以自己或者通过保险公司指定一位私人医师,万一患病需要治疗,就诊之前和指定的私人医师提前预约,并通过这位私人医师来制定治疗方案或者决定是否需要转诊。

如果有了保险,那么个人和医疗保险公司所承担费用的比例如图1-1所示,具体说明如下。



注:网点部分表示个人支付,条纹部分表示保险公司支付

图1-1 医疗保险示意图

● 假如说你生病了要去医院,你需要先去诊所,此时,你就需要交一笔恒定的费用叫 Co-Payment (Co-Pay)(共同支付),费用一般在\$30左右。“共同支付”相当于国内的挂号费,检查和药品都需要另外付费。

● 接下来的所有费用由你个人先承担,叫 Deductible(可减免部分),比如说“可减免部分”的额度是\$1000,那么今年的医疗费用你必须要先消费\$1000之后,对于超出的部分保险公司才会介入。

● 假如你生了重病需要住院,账单超过\$1000了,多余的这部分叫 Co-Insurance(共同保险),就是你支付一小部分(20%),然后保险公司支付剩下的部分(80%)。直到你的支出到达 Out-of-Pocket Limit(保户自付限额),也就是你每年所应支付的最大医疗费用,比如说\$2000。

● 当你的个人支付超过\$2000之后,剩下的所有费用就又都由保险公司承担了。但是保险公司还有一个 Annual Coverage Limit(年度承保上限),也就是说当保险公司支付的费用达到年度的最大额度之后(如200万美元),你就又得自己承担多余的费用了。

简单举个例子,比如小明赴美的第一年中因“腹部疼痛”去就诊,他个人先支付\$30;之后他因出现“便血”再次就诊,则要追加\$30;诊疗过程产生的检查费用为\$900;最后,发现没有异常情况,不必接受药物或手术治疗。那么这一年他的医疗费用共计\$960,将由他全部承包,跟保险公司毫无关系。不幸的是,第二年冬天小明因走路摔跤导致腕部骨折,需要急诊手术,医疗费用为\$11000。这次,小明自己先支付\$1000,然后与保险公司按1:4分担余下的

\$10000, 不过这样就超过了小明的最大医疗费用\$2000, 于是小明实际只需支付\$2000, 保险公司则要承担\$9000。

(舒力琪)

二、医学教育

美国的医学教育模式是较为成功而富有特色的。医学院教育、毕业后教育及继续医学教育的三阶段医生培养, 贯穿临床医师整个职业生涯。本书所谈及的美国医学教育主要叙述医学院阶段和医院阶段, 医学院阶段通过课堂学习及临床观摩构建医学基础理论知识, 医院阶段主要重视临床知识技能、医患沟通技巧等的培训。

(一) 医学院及医院总览

美国现有 156 所被认证的医学院, 根据《美国新闻与世界报道》(*US News & World Report*) 发布的 2017 年美国大学医学院学术声誉 (Research) 和基础医疗水平 (Primary Care) 的排名, 在此附上前 50 名列表 (表 1-1、表 1-2), 供大家参考。

表 1-1 2017 年美国大学医学院按学术声誉排名前 50 名列表*

排 名	英文校名	中文校名
1	Harvard University	哈佛大学
2	Stanford University	斯坦福大学
3	Johns Hopkins University	约翰·霍普金斯大学
3	University of California-San Francisco	加州大学 旧金山分校
3	University of Pennsylvania (Perelman)	宾夕法尼亚大学
6	Washington University in St. Louis	圣路易斯 华盛顿大学
7	Columbia University	哥伦比亚大学
8	Duke University	杜克大学
8	University of Washington	华盛顿大学
8	Yale University	耶鲁大学
11	New York University (Langone)	纽约大学
11	University of Chicago (Pritzker)	芝加哥大学
11	University of Michigan-Ann Arbor	密歇根大学 安娜堡分校
14	University of California-Los Angeles (Geffen)	加州大学 洛杉矶分校
15	Vanderbilt University	范德堡大学

*表中排名数字相同的为并列排名,表 1-2 同。